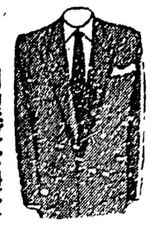
雲埠伊頓公司
THE T. EATON C° CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店
布色最多　欵式最新
工作最好　價錢最平
請來一看



司理黃公禮啟

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林飯館　雲埠著名
大餐小酌　隨時應命
上等廚師　烹調巧精
地方雅潔　招呼眞誠
貴客光顧　無任歡迎
竹林園啟

遷移地址
照常營業
新舊顧客
仰祈留意
電話 MU 四 六六三七
增記益書店
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B.C.

▲香港新聞▼

國粵語片明星蘭茶飯官司

黃麗娟控張瑛 三書六禮爲據

開堂時兩人並坐張瑛安詳微笑

【續昨】伊與張在成和道六十三號伊家中發生關係數次。且繼續維持此種關係。甚至在嫁前亦有之。伊向姑媽謂欲與張結婚。姑媽表示贊在婚前曾發生多次關係。但仍須三書六禮及鄭重之儀式。

黃氏繼謂：結婚時。伊在成和道由張迎娶伊住彌敦道一九〇號三樓。但並非搬遷。

余大律師指出黃與張之結合。根本並無媒人或舉行任何儀式。黃答稱：兩樣均有。且係循三書六禮者。

余大律師指出。原告呈堂之三書六禮文件。如非僞造。則必非由張瑛送往黃之姑母。同時黃氏根本無姑母。更無設婚宴。

黃謂：事實上伊有姑母。及曾擺酒。伊所言一切皆眞實。並無虛言。

△簽署分居合約後收過一萬二千元

余大律師提出黃與張曾簽之分居合約。指出此合約乃黃著被告人簽。而非被告著黃簽署者。

黃答謂：此合約乃被告著伊簽署。伊簽後一年內。被告共付一萬二千元。自此之後。被告即無再付任何欵項與伊。被告曾致函與伊。著伊辦理離婚手續。被告如此無條件著伊辦理離婚手續。試問著伊往何處辦理始合。

余大律師指黃不肯簽署之原因。乃欲多索欵項。

—待續—

納妾破產

【香港訊】一名銀行職員。因負債而宣告破產。昨在高院破產庭上。供時謂此次惹來煩惱之根源。乃因其娶妾侍所致。破產人李浩泉（譯音）因負債萬元。而宣告破產。昨在高院破產庭上接受公開審問。破產庭由高院高級副按司馬理格主審。破產管理署代表出庭。李浩泉之師帥子中代表出庭。李浩泉作供稱：彼有一子三女。於納一妾。但該妾已於一九五五年間離開。當時彼每月入五百元。家用每月約七百元。但花用二百五十元。彼目前之每月九百元。彼在七年前同居之妻。當時其妻患心臟病甚嚴重。藥費一百元。因此。彼惟有向[illegible]。所付利息由百份之二百[illegible]。我以爲此次惹來麻煩之根源[illegible]妾侍所致。李氏同意皇家[illegible]所指。彼納妾之行[illegible]其妻[illegible]所影响。李氏又承認彼以前有[illegible]馬。但下注不大。只有一次彼曾[illegible]個月薪金云。出庭之債權人無人向李氏提出質詢。法官聆訊完畢後。乃宣布本案研究完結。

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4. B. C.
代理老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
接辦會計文房事務
塡報入息稅紙
移民入籍文件

長春商業公司
Chang Chun & Co.
433 Gore Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B. C. Canada
加拿大總批發
請飲著名中國詒厥齋蒸酒廠出品
正原庄毛鷄酒。香加皮。雪花玫
參茸酒。歸元杞菊。虎骨木瓜。
青梅。白糯。牛楓荷。舊三蒸。
滋腎烏豆酒等。唯實衛生可口。
▲跌打風濕摩腰膏 每打八元 每張八毛
▲清毒丹，新舊惡症合用 足料每罐十二元 双料每罐廿三元
代售處：雲埠富利 域埠福安藥
周岱英寓內 問証購藥 立刻答覆

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.
最新到
大三牙或 靚公魚仔
中三牙或 新淡春干
肥大芒魚 雪白銀魚仔
靚馬鮫魚 新火招仔
「大紅灰旦」 源源應市

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
Tel. MU 4-7931
國產聖誕年節送禮佳品：
水仙花頭 糖羌枝乾
顧綉絲綢 江西瓷器
罐頭食品 南北海味
應有盡有 大量供應
國貨行情指南印便 函索即奉

雲埠國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.
Phone: MU. 2-2244
雙托水仙花頭
中國美術聖誕咭
兒童玩偶
立體珠花拖鞋
梁蘇記 女男 庄雨傘
都是最合你來賜顧的

華新書局

△特價書　最近新書

最新詳解英華大辭典九元　特價七元
動物學大辭典七元五　植物學辭典五元　三元九五
地質礦物學大辭典　二元七五
部身字典廣州音國音附同音字彙一元七
部首排列話文字典　七毛
實用英語會話　邱琛博士著　一元三
廣東鳥雀傳四冊　高天堯著　二元四
劍底鴛鴦錄六冊　石冲著
倫文叙玉殿春笑花四冊中山客著　八毛
倫文叙別傳三冊　中山客著　六毛
射鵰英雄前傳四十冊　金庸著　八元
劍胆琴心錄廿八冊　石冲著　五元六
谿山雄虜八冊　避秦樓主　二元四
靈山三劍廿冊　華雲峯著　四元
血劍屠龍廿本　双魚樓主著　四元
銀燕子五冊　毛聊生著　一元
鮫海風雲八冊　毛聊生著　一元六
胡惠乾大鬧萬花樓六冊禪山人著　一元二
龍鳳干戈六冊　避秦樓主著　一元二
嶺海羣雄六冊　大圓地癡著　一元二
龍江釣叟六冊毛聊生著　一元二
長嶺三英八冊　全上　二元二五
巾幗七雄八冊　全上　二元六毫
燕雲十八騎九冊　全上　二元四
龍虎金戈五冊　梅雨生著　一元
南北派別爭雄傳十冊大圓地胆著　二元
風虎雲龍傳十三冊　百劍堂著　二元六
小俠蔡文田三冊　西樵山人著　六毫
哈將軍棍脫鐵馬騮八冊我是山人　一元六
佛山飛賊雷公保四冊禪山人著　八毫
武林三雁六冊　毛聊生著　一元二
紅船双傑四冊　念佛山人著　八毫
變山魔俠六冊毛聊生著　一元二
鶴鶯崑崙　雲中客正傳　十冊　二元
雲中客後傳二續十八冊　三元六
青鋒揚威三續　廿二冊　四元四
蓋世劍霸　四續九冊　一元八
劍門碧玉　五續九冊　一元八
女俠征塵　六續十二冊　二元四
無敵金刀　七續完　六冊　一元二

▲圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St., E. Vancouver 4. B.C.

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
東街定市喜夾街緬于位行支 皇家銀行
歡迎我們的華友。隨時到緬街夾喜市定街支行。辦理後列事項：
貯蓄與活期存欵戶口保管—
保險貯蓄箱郵滙或電滙欵項
旅行昃與信用狀有數位僱員能通華語
香港與遠東代理處
J. F. SMITH
Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

美國小三元舍
LITTLE THREE GRAND CAFE
裝修華麗　冬暖夏涼　德南菜式　烹調精良　大餐小酌　品式備群　宴會酒席　尤爲特長　備菜賜顧　恭任歡迎
OPEN 2-PM. TO 3-AM.
664 KING ST., SEATTLE 4. WASH

Sunbeam
新美味鮮
新鮮麵包

昌隆公司
CHONG LUNG CO.
174 E. Pender St. Phone MU 5-9043
Vancouver 4. B. C.
原庄海晏蠔油
唐山雜貨
大紅灰蛋
合時臘味
大量應市
批發零沽
一律歡迎
繼續辦到

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

新發明
奇異藥水
敬啓者　因原料各項漲價
七月一號起照新價目沽發
大號每罐一元五毛
二號每罐九毛
三號每罐四毛五仙
總批發處雲高華　五洲大藥房
FNG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

明達
承接木工油漆
專做時代化櫥櫃傢俬
顧無任歡迎　夜 MU 1-7783

喜所活旅大
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552
本大旅店　位近華區
寧士定東　三四四號
來往利便　招呼週到
時代房舍　床褥清潔
煖氣熱水　日夜供應
有升降機　上落便便
長住暫居　價錢相宜
司理朱旺啓

雲高華埠明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C.　電話 MU5-8735
本行專辦名國鋼名製造廠利器。如德國双狩人膠。廚刀肉刀。銀仔膠。剝刀鉸剪刀仔。英國的市打廚刀。倫市裁縫鉸剪。英國「IXL」刀仔。法國廚刀等利器各樣齊備。價平貨美。倘胞光顧。額外歡迎。
「閑談節儉注意。常有各廠贈送我。玻璃杯。鋸刀，叉，廚房用具發行。」
目錄印備函索即寄
黃昭立總司理啓

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU. 1-7825
夏天良伴的：
『人造絲』
短袖開腔
內衫登市
號碼：三四至四十
每件一元九五
專營：
祖國顧綉
絲髮衣裳
牀褥傢私
接造工衣